

Hallo an alle!

Hiermit laden wir Euch zum nächsten Diabetes-Eltern-Treff am **Fr.26. und Sa. 27. September** auf der Sternwarte in Gummer ein.

Kurze Info für alle neuen Familien: Wir sind eine Elterngruppe von Kindern und Jugendlichen mit Diabetes. Mittlerweile gibt es den Elterntreff seit 3 Jahren. Im Mittelpunkt unserer Aktivitäten steht der Erfahrungsaustausch in gemütlicher Umgebung. Das Verständnis und der unkomplizierte Umgang untereinander helfen, sich im Alltag besser und leichter zurechtzufinden. Eltern und die Kinder/Jugendlichen sind mit dabei. Für die Aufsicht der Kinder sind die Eltern jeweils selbst verantwortlich.

Für dieses Treffen hat Gerhard Mair vom Verein "Max Valier" für uns ein tolles Rahmenprogramm zusammengestellt:

Freitag, 26. September 2014:

- Treffen um 18 Uhr bei der Sternwarte; Parkplätze vorhanden
- Zeltaufbau (WCs befinden sich in der Sternwarte)
- Abendessen beim Gasthaus "Unteregger"
- kurzer Vortrag zur Sternwarte mit Filmvorführung (zweisprachig)
- Beobachtung des Nachthimmels
- Übernachtung im Zelt

Samstag, 27. September 2014

- Treffen um 10 Uhr bei der Sternwarte (für Nachzügler)
- Wanderung entlang des Planetenweges mit Führung; Dauer ca. 2,5h
- Gegen 13 Uhr (es können weitere Nachzügler hinzukommen) Picnic auf der Wiese wieder bei der Sternwarte; Gasthaus "Unteregger" wer will; kleiner Spielplatz (Schaukel, Rutsche, Tiere) vorhanden
- 14.30 Uhr Besichtigung der Sternwarte, kurzer Vortrag mit Filmvorführung (zweisprachig), Sonnenbeobachtung

Wer anstatt im Freien zu zelten lieber ein richtiges Bett bevorzugt, dem schlagen wir folgende Beherbergungsbetriebe vor: [www.gamperhof.info](http://www.gamperhof.info) (hat 2 Wohnungen und in 5 Gehminuten von der Sternwarte aus bist du im Bett) ansonsten Lärchenwald [www.landgasthof.it](http://www.landgasthof.it) oder [www.wieslhof.com](http://www.wieslhof.com).

Für weitere Infos hier einige Links

[www.sternwarte.it](http://www.sternwarte.it)  
[www.maxvalier.org](http://www.maxvalier.org)  
[www.untereggerhof.it](http://www.untereggerhof.it)

Wir hoffen, dass das Programm besonders jugendliche Diabetiker motiviert zu kommen und dass genügend Zeit zum Austausch von Erfahrungen bleibt. Für weitere Infos stehen wir gerne zur Verfügung.

Anmeldungen bitte innerhalb 21.9.2014 an: [gerhard.mair@sternwarte.it](mailto:gerhard.mair@sternwarte.it) mit Angabe der Familienmitgliederanzahl und ob die Familie am Freitag (zelten) und/oder Samstag dabei sein wird.

Auf eine rege Teilnahme freuen sich  
Gerhard Mair, Irene, Manuela und Gerhard



Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern/Jugendlichen mit Diabetes  
Gruppo di auto mutuo aiuto per genitori di bambini/adolescenti con il diabete  
Ansprechpersonen / persone di riferimento:  
Gerhard Sölva, tel. 335-7031234, email: [gerhard@tin.it](mailto:gerhard@tin.it)  
Irene Egger, tel. 338-5792742, email: [irene.egger@brennercom.net](mailto:irene.egger@brennercom.net)  
Manuela König, tel. 340-2258929, email: [manuela.kuenig@gmail.com](mailto:manuela.kuenig@gmail.com) (Pustertal / val Pusteria)  
<http://www.join-life.it/de/content/diabetes-elterntreff>  
[https://www.dropbox.com/sh/arzpux12fq6i5xt/OLtnQ1\\_NKm](https://www.dropbox.com/sh/arzpux12fq6i5xt/OLtnQ1_NKm)

Ciao a tutti!

Con la presente vi invitiamo al prossimo "Incontro Genitori Diabete" **venerdì 26 e sabato 27 settembre** presso l'osservatorio di Gummer (Comune di Cornedo).

Informazioni di base per tutte le nuove famiglie: Siamo un gruppo di genitori di bambini e adolescenti con diabete. Il gruppo esiste da 3 anni e questo sarà il 12° incontro. Lo scopo del gruppo è di condividere esperienze in un ambiente confortevole e di aiutarci a vicenda. Genitori e bambini/adolescenti sono inclusi. Per la cura dei bambini sono responsabili i genitori.

Per questo incontro Gerhard Mair dall'associazione "Max Valier" ci ha preparato il seguente programma:

Venerdì 26 settembre 2014:

- Incontro alle ore 18 presso l'osservatorio; Parcheggio disponibile
- montaggio della tenda (servizi igienici si trovano nel osservatorio)
- cena alla locanda "Unteregger"
- breve presentazione dell'osservatorio con presentazione di un film (bilingue)
- Osservazione del cielo notturno
- Dormire in tenda

Sabato 27 settembre 2014

- Appuntamento alle ore 10 presso l'osservatorio (anche per chi ci vuole raggiungerci)
- Passeggiata lungo il sentiero del pianeta con guida; ci vogliono circa 2,5 ore
- verso la ore 13 (anche per chi ci vuole raggiungerci) pic-nic nel prato all'osservatorio; o chi vuole nella locanda "Unteregger"; piccolo parco giochi (altalena, scivolo, animali) disponibile
- 14:30 visita dell'osservatorio, una breve presentazione con proiezione di un film (bilingue), l'osservazione solare

Per chi anziché dormire in tenda preferisce un vero letto, consigliamo i seguenti alberghi:

[www.gamperhof.info](http://www.gamperhof.info) (ha 2 appartamenti - 5 minuti a piedi dal osservatorio fino al letto), "Lärchenwald"  
[www.landgasthof.it](http://www.landgasthof.it) o "Wieslhof" [www.wieslhof.com](http://www.wieslhof.com) .

Per maggiori informazioni ecco alcuni link

[www.sternwarte.it](http://www.sternwarte.it)  
[www.maxvalier.org](http://www.maxvalier.org)  
[www.untereggerhof.it](http://www.untereggerhof.it)

Speriamo che questo programma attira anche diabetici adolescenti. Per ulteriori informazioni siamo a vostra disposizione (Gerhard Mair: 338-8972798).

Pregiamo di confermare la vostra partecipazione entro 21/09/2014 per email: [gerhard.mair@sternwarte.it](mailto:gerhard.mair@sternwarte.it) con indicazione del numero di partecipanti e se si partecipa venerdì (con o senza tenza) e/o sabato.

Vi aspettiamo!

Cordiali saluti

Gerhard Mair, Irene, Manuela e Gerhard



Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern/Jugendlichen mit Diabetes  
Gruppo di auto mutuo aiuto per genitori di bambini/adolescenti con il diabete  
Ansprechpersonen / persone di riferimento:  
Gerhard Sölva, tel. 335-7031234, email: [gerhard@tin.it](mailto:gerhard@tin.it)  
Irene Egger, tel. 338-5792742, email: [irene.egger@brennercom.net](mailto:irene.egger@brennercom.net)  
Manuela König, tel. 340-2258929, email: [manuela.kueniq@gmail.com](mailto:manuela.kueniq@gmail.com) (Pustertal / val Pusteria)  
<http://www.join-life.it/it/content/incontro-genitori-diabete>  
[https://www.dropbox.com/sh/arzpux12fq6i5xt/0LtnQ1\\_NK](https://www.dropbox.com/sh/arzpux12fq6i5xt/0LtnQ1_NK)